



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada

Garde côtière
canadienne

Canadian
Coast Guard

PUBLICATION DES AVIS AUX NAVIGATEURS ÉDITION DE L'OUEST

ÉDITION MENSUELLE N° 10
30 OCTOBRE, 2015



Sécurité d'abord, Service constant

Publiée mensuellement par la
GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE
www.notmar.gc.ca/abonner

SOMMAIRE

		Page
Partie 1	Renseignements généraux et sur la sécurité.....	1-4
Partie 2	Corrections aux cartes.....	5-15
Partie 3	Corrections aux Aides radio à la navigation maritime.....	16-17
Partie 4	Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques.....	N/A
Partie 5	Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume.....	19-20

Programmes Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables

NOTES EXPLICATIVES.

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs, les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Haute Mer Supérieure Grandes Marées, sauf s'il y a indication contraire.

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante:

1 mille marin = 1 852 mètres (6,076.1 pieds)
1 mille terrestre = 1 609.3 mètres (5,280 pieds)
1 mètre = 3.28 pieds

Les avis temporaires & préliminaires sont identifiés par un (T) ou un (P) dans la partie 1. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service Hydrographique du Canada pour ce qui est des Avis temporaires et préliminaires. Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. La liste des cartes touchées par des Avis temporaires et préliminaires est révisée et promulguée tous les trois mois dans la partie 1 de l'Édition mensuelle.

Veillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les Avis (T) et (P), il y a quelques changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.

Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion

Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion* inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

Service hydrographique du Canada – Information publiée dans la Partie 2 des Avis aux navigateurs.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la Partie 2 – Corrections aux cartes. Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans le *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*.

En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

Cartes marines et publications canadiennes, Veuillez consulter l'*Avis No 14 de l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs Avril 2014* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes se référer au site Web suivant:

www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp .

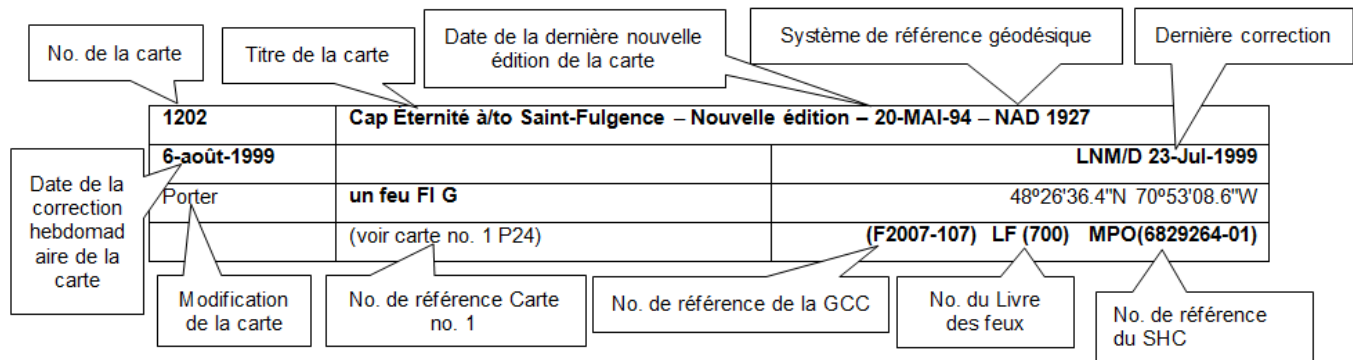
NOTA: This publication is also available in English.

CORRECTIONS APPORTÉES AUX CARTES - PARTIE 2

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la carte 1, Symboles, abréviations et autres termes, du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2.



La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou (**L**) dernier (**N**)Avis aux (**M**)navigateurs / **D**ate. On exprime ce numéro soit dans l'ancien format des Avis (ex.: 594/99) ou dans le format jour-mois-année qui est la date reconnue comme la date de correction hebdomadaire de la carte présentée dans le diagramme ci-dessus sous l'item (8).

ÉDITION MENSUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS ACCÈS WEB.

Nous offrons une fonction qui permet aux abonnés à notre service en ligne de recevoir la version électronique mensuelle intégrale des Avis aux navigateurs. Nous tenons également à encourager nos clients à visiter le site Web www.notmar.gc.ca/abonner/ pour s'abonner à ce nouveau service.

Les utilisateurs qui souhaitent recevoir des mises à jour pour leurs cartes peuvent créer un « profil d'utilisateur » à partir du site Web :

www.notmar.gc.ca/search/mycharts-eng.php?czoxOToibnRtPXN0ZXBfb25lJmxbmc9ZSI7 .

Cet attribut permet aux usagers d'enregistrer les cartes marines qu'ils possèdent.

Les personnes inscrites sont automatiquement avisées via un courriel lorsqu'un Avis aux navigateurs qui touche ses cartes est publié.

MISE EN GARDE AVIS À LA NAVIGATION (RADIODIFFUSÉS ET ÉCRITS).

La Garde côtière canadienne procède actuellement à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'Avis à la navigation radiodiffusés et écrits qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction directe sur les cartes ou réimpressions/nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avis à la navigation écrits pertinents jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les Avis à la navigation écrite en vigueur sont disponibles sur le site de la Garde côtière canadienne à www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/NOTSHIP.

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission de cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos centres régionaux de diffusion des avis à la navigation (AVNAV).

Ouest

Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM de Victoria
Case postale: 6000, 9860 rue West Saanich
SIDNEY, CB V8L 4B2

Téléphone: (250) 363-6333

Courriel: supervisor.Victoria@innav.gc.ca

Site Web: www.ccg-gcc.gc.ca/Marine-communications/Home

* Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM d'Iqaluit
Bureau des Avis à la navigation série « A » et série « H »
Case postale 189
IQALUIT, NU X0A 0H0

Téléphone: (867) 979-5269

Télécopieur: (867) 979-4264

Email: IQANORDREG@INNAV.GC.CA

Site Web: www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil-notship

* Services disponibles en français et en anglais.

INDEX

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC.	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES.....	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER.	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, TRANSPORTS CANADA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM.	2
MISE À JOUR DU REGROUPEMENT DES CENTRES DES SERVICES DE COMMUNICATION ET DE TRAFIC MARITIMES (SCTM).	2
*1001 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES MARINES.....	2
*1002 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION.	2
*1003 GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - LISTE DES CARTES TOUCHÉES PAR LES AVIS TEMPORAIRES ET PRÉLIMINAIRES ET LES CARTES DE RÉFÉRENCE.....	3
*1013(P) PLANS - SALTSRING ISLAND - BALISE DE JOUR À ÊTRE ABANDONNÉE.	4
*1014 TOFINO - USATZES POINT – BOUÉE REPOSITIONNÉE.....	4
*1015 AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME 2015 (PACIFIQUE ET ARCTIQUE)	16

INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE

No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page
3313	5				
3412	5				
3442	5,6				
3462	6				
3478	4				
3492	6				
3513	6				
3527	7				
3549	7				
3601	7				
3676	7				
3685	4				
3721	7				
3741	7				
3808	8				
3809	8				
3955	8,9				
3957	9				
3958	9,10,11,12				
3964	12,13,14				
3984	14				
4841	2				
4866	2				
7083	15				
7736	15				
7784	15				

**PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC.

Les annexes graphiques en couleurs Web sont mises gratuitement à disposition du navigateur. Étant donné la bonne qualité de la plupart des imprimantes, l'impression des annexes graphiques devrait être de bon niveau. Les annexes graphiques seront disponibles en temps réel et dans le monde entier.

Le SHC répondra volontiers à vos commentaires sur ce service que vous pourrez faire parvenir à shcinfo@dfo-mpo.gc.ca

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES.

Le cumulatif des avis de corrections cartographiques est désormais accessible à www.notmar.gc.ca/rechercher/notmar-fra.php

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.

ÉDITIONS DES CARTES

Les trois termes définis ci-dessous sont utilisés pour indiquer le genre de publication.

CARTE NOUVELLE - "NEWCHT"

La première publication d'une carte marine canadienne couvrant une zone qui n'avait pas encore été représentée à l'échelle indiquée ou couvrant une zone différente de celle couverte par une carte existante.

NOUVELLE ÉDITION - "NEWEDT"

Nouvelle édition d'une carte existante, contenant des modifications essentielles pour la navigation en plus de celles signalées dans les Avis aux navigateurs, et annulant par conséquent les éditions en service.

RÉIMPRESSIONS

Un nouveau tirage de l'édition en vigueur d'une carte sur laquelle aucune modification importante pour la navigation n'a été incorporée à l'exception de celles diffusées préalablement dans les Avis aux navigateurs. Elle peut faire également l'objet de modifications provenant d'autres sources mais qui ne sont pas considérées comme essentielles à la navigation. Les tirages antérieurs de la même édition restent toujours en vigueur.

Les dates courantes d'édition des cartes peuvent être consultées à www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER.

Contexte

Le Service hydrographique du Canada (SHC) met à la disposition du public des cartes marines comme moyen d'assurer une navigation sécuritaire tout en considérant les impératifs financiers. Par conséquent, le SHC poursuit l'extension de son portfolio de cartes à impression sur demande (ISD). Ces cartes sont facilement reconnaissables à leur papier plus blanc et à l'écusson coloré du Service hydrographique du Canada. Cette nouvelle technologie permet au SHC d'imprimer ses cartes de manière plus efficace, tout en améliorant le contenu grâce à la rapidité avec laquelle on peut ajouter de nouvelles et importantes informations. La technologie ISD permet d'offrir aux clients des cartes mises à jour et sans le cumul de corrections manuelles, ni d'annexes graphiques collées. De plus, cette technologie permet d'éviter l'épuisement de stock que l'on peut connaître avec la méthode d'impression lithographique et les méthodes d'entreposage conventionnelles. En cas d'urgence nationale, le SHC peut répondre adéquatement aux demandes des autorités en fournissant les meilleures informations disponibles et ce, en un minimum de temps.

Soins à apporter à votre carte ISD

Le SHC conseille vivement à ses clients de traiter les cartes ISD avec plus de soin que les cartes lithographiques conventionnelles. N'utilisez que des crayons à mine HB et exercez une pression modérée lors de l'inscription d'information sur les cartes ISD. Des tests ont révélés que l'utilisation d'une gomme à effacer particulière (de couleur dorée et de forme cubique) était plus efficace que tout autre produit. Cette gomme est également efficace sur les cartes marines imprimées selon le procédé lithographique.

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 10/2015**

**PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, TRANSPORTS CANADA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM.

Nous informons les navigateurs que le SÉVCM (ECDIS) pourrait ne pas afficher certains hauts-fonds lorsqu'il est utilisé en mode « affichage de base » ou « standard ». La planification de route et les alertes pour ces hauts-fonds pourraient ne pas s'activer. Afin d'assurer une navigation sécuritaire et afin d'obtenir la confirmation que la route planifiée est libre de tout danger, les navigateurs devraient effectuer une inspection visuelle de la route planifiée et de tout écart par rapport à cette dernière, à l'aide du SÉVCM (ECDIS) configuré de manière à afficher « toutes les données ».

Nous déconseillons aux navigateurs de se fier uniquement à la fonction de vérification de croisière automatisée.

MISE À JOUR DU REGROUPEMENT DES CENTRES DES SERVICES DE COMMUNICATION ET DE TRAFIC MARITIMES (SCTM).

La Garde côtière canadienne est à moderniser et regrouper les centres de ses Services de communication et de trafic maritimes. Les clients continueront de recevoir les services de haute qualité auxquels ils sont habitués.

Une fois le regroupement terminé, il y aura 12 centres des SCTM situés de manière stratégique partout au pays. Toute information additionnelle sur ce projet sera annoncée aux clients par tous les moyens disponibles.

Région de l'Ouest

Le centre des SCTM de Comox sera regroupé avec le centre de Victoria à l'hiver et au printemps 2016.

La nouvelle technologie se traduira par une efficacité accrue qui permettra au personnel de mieux se concentrer sur les services de sécurité qu'il fournit aux navigateurs. Les navigateurs sont invités à consulter tous les mois les Aides radio à la navigation maritime (ARNM), <http://www.ccg-gcc.gc.ca/Communications-Marines/Accueil> et la partie 3 des avis aux navigateurs (AVNAV), <http://www.notmar.gc.ca/> pour se tenir au courant et savoir si les coordonnées et l'horaire des radiodiffusions maritimes venaient à changer.

***1001 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES MARINES.**

CARTES	TITRE & MATIÈRES	ÉCHELLE	DATE D'ÉDITION	CAT#	PRIX
Carte nouvelle					
4866	Botwood and Approaches/et les approches	1:30000	26-JUN-2015		
Nouvelle édition					
4841	Cape St Mary's to/à Argentia	1:60000	29-MAY-2015	1	20.00

***1002 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION.**

NOUVEAUX PRODUITS	
NUMERO CEN S-57	TITRE DE LA CARTE
CA570722	Langley Passage - Estevan Group

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 10/2015**

**PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

***1003 GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - LISTE DES CARTES TOUCHÉES PAR LES AVIS TEMPORAIRES ET PRÉLIMINAIRES ET LES CARTES DE RÉFÉRENCE.**

**EN VIGUEUR LE 30 OCTOBRE, 2015
(REVISÉ ET PROMULGUÉ TRIMESTRIELLEMENT)**

1430	809(P)/15
2017	909(P)/14
2044	1005(T)/15
2315	1006(T)/15
3478	1013(P)/15
3490	1112(P)/14 213(P)/15
3538	712(P)/15
3546	714(P)/14 1113(P)/14
3668	1213(P)/14
4010	605(P)/14 709(P)/15
4201	509(P)/13
4236	609(P)/15 610(P)/15
4241	810(P)/14 808(P)/14
4244	1006(T)/14 904(P)/15
4279	1210(P)/13
4340	418(P)/14
4367	1008(P)/15
4374	310(P)/15 311(P)/15 508(P)/15
4375	411(P)/15 1004(P)/15
4377	405(P)/13
4385	202(P)/15
4386	1108(P)/13 507(P)/14
4396	705(P)/14 706(P)/14 709(P)/14 1007(P)/14
4406	612(P)/15
4422	1005(P)/14
4491	707(P)/15
4512	1205(P)/13 1007(P)/15
4596	1209(T)/13 1003(P)/09
4830	1104(T)/13
4851	511(P)/15
4909	613(P)/12 810(P)/12 514(P)/15
4911	510(P)/15 811(P)/12 515(P)/15
4912	611(P)/15 516(P)/15
5051	1208(T)/13
6267	1114(P)/14
US 14832	712(T)/14
US 14884	715(T)/13
US 14853	1211(T)/14
US 14865	807(T)/15

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 10/2015**

**PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

***1013(P) PLANS - SALTSPRING ISLAND - BALISE DE JOUR À ÊTRE ABANDONNÉE.**

Référence carte: 3478

La Garde côtière canadienne se propose d'abandonner de façon permanente la balise de jour:

Ganges Boat Basin 6 (UL5149.6) (48° 51'4.8" N 123° 29' 52"W NAD83) située dans le bassin Ganges Boat, sur l'île Saltspring.

Tous les navigateurs et toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations avant le 1^{er} février 2016.

Superintendent, Kevin Carrigan
Aids to Navigation and Waterways,
Canadian Coast Guard
25 Huron Street,
Victoria, British Columbia,
V8V 4V9
Telephone: 250-480-2600
Email: kevin.carrigan@dfo-mpo.gc.ca

Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et au bien public.

(P2015-082)

***1014 TOFINO - USATZES POINT – BOUÉE REPOSITIONNÉE.**

Référence: carte 3685

(LL 5062) Y34 Repositionnée de (49° 09' 03.7"N 125° 53' 27.8"W) à (49° 09' 04.2"N 125° 53' 27.8"W).

(G2015-072)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 10/2015**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

3313 - Plumper Sound - Sheet/Feuille 11 - Nouvelle édition - 02-JANV-2009 - NAD 1983
02-OCT-2015

LNMD. 18-SEPT-2015

Rayer la profondeur de 4.3 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470005

48°48'36.0"N 123°16'18.0"W

MPO(6203093-01)

Porter une profondeur de 3.2 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470005

48°48'35.3"N 123°16'19.7"W

MPO(6203093-02)

Rayer la profondeur de 4.3 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370367, CA470005

48°49'29.0"N 123°17'50.0"W

MPO(6203093-03)

Porter une profondeur de 3.6 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370367, CA470005

48°49'29.1"N 123°17'49.7"W

MPO(6203093-04)

3313 - Boundary Pass - Sheet/Feuille 24 - Nouvelle édition - 02-JANV-2009 - NAD 1983
16-OCT-2015

LNMD. 02-OCT-2015

Rayer la bouée cylindrique d'obstacle hors position
blanche et orange
(Voir la carte n° 1, Qs,a)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370368

48°45'37.4"N 122°52'34.2"W

MPO(6203111-01)

3412 - Victoria Harbour - Nouvelle édition - 22-NOV-2013 - Wgs84
16-OCT-2015

LNMD. 17-JUIL-2015

Déplacer la bouée conique de tribord rouge, marquée V24
(Voir la Carte n° 1 Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570562

de 48°26'18.3"N 123°22'54.8"W
à 48°26'17.9"N 123°22'54.6"W

(P2015069) MPO(6203097-01)

3442 - North Pender Island to/à Thetis Island - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983
02-OCT-2015

LNMD. 12-JUIN-2015

Rayer la profondeur de 4.3 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470005

48°48'36.0"N 123°16'18.0"W

MPO(6203093-01)

Porter une profondeur de 3.2 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470005

48°48'35.3"N 123°16'19.7"W

MPO(6203093-02)

Rayer la profondeur de 4.3 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370367, CA470005

48°49'29.0"N 123°17'50.0"W

MPO(6203093-03)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 10/2015**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une profondeur de 3.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370367, CA470005	48°49'29.1"N 123°17'49.7"W
		<i>MPO(6203093-04)</i>
Porter	une profondeur de 1.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470005	49°00'47.6"N 123°09'57.5"W
		<i>MPO(6203095-03)</i>
3462 - Juan de Fuca Strait to/à Strait of Georgia - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983		
16-OCT-2015		LNM/D. 02-OCT-2015
Rayer	la bouée cylindrique d'obstacle hors position blanche et orange (Voir la carte n° 1, Qs,a) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370368	48°45'37.4"N 122°52'34.2"W
		<i>MPO(6203111-01)</i>
02-OCT-2015		LNM/D. 07-AOÛT-2015
Rayer	la profondeur de 4.3 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370367, CA470005	48°49'29.0"N 123°17'50.0"W
		<i>MPO(6203093-03)</i>
Porter	une profondeur de 3.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370367, CA470005	48°49'29.1"N 123°17'49.7"W
		<i>MPO(6203093-04)</i>
3492 - Roberts Bank - Nouvelle édition - 09-DÉC-2011 - NAD 1983		
02-OCT-2015		LNM/D. 12-JUIN-2015
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.6 mètres (Voir la carte n° 1, K11)	49°01'00.4"N 123°10'14.0"W
		<i>MPO(6203095-01)</i>
Rayer	la profondeur de 0.2 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	49°01'00.4"N 123°10'14.0"W
		<i>MPO(6203095-02)</i>
Porter	une profondeur de 1.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470005	49°00'47.6"N 123°09'57.5"W
		<i>MPO(6203095-03)</i>
3513 - Strait of Georgia, Northern Portion/Partie Nord - Nouvelle édition - 29-OCT-1999 - NAD 1983		
16-OCT-2015		LNM/D. 10-AVR-2015
Porter	une annotation Bac à câble Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370016	49°31'21.0"N 124°51'07.0"W
		<i>MPO(6203105-02)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 10/2015**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

3527 - Baynes Sound - Nouvelle édition - 06-AVR-2001 - NAD 1983

16-OCT-2015

LNMD. 06-JUIN-2014

Porter une annotation 49°31'24.0"N 124°51'00.0"W
Bac à câble
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470218
MPO(6203105-01)

3549 - Bull Harbour - Carte nouvelle - 03-DÉC-1993 - NAD 1983

16-OCT-2015

LNMD. 06-FÉVR-2015

Porter une ferme marine 50°54'05.0"N 127°56'17.2"W
(Voir la carte n° 1, K48.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570035
MPO(6203112-01)

3601 - Juan de Fuca Strait to/à Vancouver Harbour - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

02-OCT-2015

LNMD. 19-JUIN-2015

Rayer la profondeur de 4.3 mètres 48°49'29.0"N 123°17'50.0"W
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370367, CA470005
MPO(6203093-03)

Porter une profondeur de 3.6 mètres 48°49'29.1"N 123°17'49.7"W
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370367, CA470005
MPO(6203093-04)

3676 - Tahsis - Carte nouvelle - 20-NOV-1998 - NAD 1983

16-OCT-2015

LNMD. 22-AOÛT-2014

Coller l'annexe graphique 49°55'00.0"N 126°39'00.0"W
Télécharger l'annexe graphique - http://www.chs-shc.gc.ca/patches/3676PA_20150910.pdf
MPO(6203103-01)

3721 - Buchan Inlet - Nouvelle édition - 26-AOÛT-1994 - NAD 1927

16-OCT-2015

LNMD. 23-AVR-2010

Porter une profondeur de ½ brasse 53°22'47.0"N 129°46'46.7"W
(Voir la carte n° 1, I10)
MPO(6203102-04)

Rayer la profondeur de 3 brasses 53°22'47.0"N 129°46'47.5"W
(Voir la carte n° 1, I10)
MPO(6203102-06)

3721 - Mink Trap Bay and/et Adjacent Inlets/Goulets Adjacent - Nouvelle édition - 26-AOÛT-1994 - NAD 1927

16-OCT-2015

LNMD. 23-AVR-2010

Porter une profondeur de 1¼ brasses 53°26'55.5"N 129°46'51.3"W
(Voir la carte n° 1, I10)
MPO(6203102-01)

3741 - Otter Passage to Bonilla Island - Nouvelle édition - 15-FÉVR-1963 - NAD 1927

16-OCT-2015

LNMD. 12-SEPT-2014

Déplacer le feu FI de 53°23'37.0"N 129°54'19.4"W
(Voir la carte n° 1, P1) à 53°23'31.6"N 129°54'13.8"W
LF(PAC739) MPO(6203110-01)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 10/2015**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

3808 - Juan Perez Sound - Nouvelle édition - 30-DÉC-2005 - NAD 1983
02-OCT-2015

LNMD. 20-FÉVR-2015

Rayer la profondeur de 11.9 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470330
52°27'15.0"N 131°14'56.0"W
MPO(6203094-01)

Porter une profondeur de 6.4 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470330
52°27'14.9"N 131°15'00.7"W
MPO(6203094-02)

3809 - Carpenter Bay to/à Burnaby Island - Nouvelle édition - 24-AOÛT-1979 - NAD 1927
02-OCT-2015

LNMD. 18-SEPT-2015

Porter une profondeur de 3 brasses 3 pieds
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470330
52°27'15.7"N 131°14'54.7"W
MPO(6203094-02)

3955 - Venn Passage - Nouvelle édition - 21-FÉVR-2014 - Wgs84
02-OCT-2015

LNMD. 24-JUIL-2015

Porter une roche qui couvre et découvre,
avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.5 mètres
(Voir la carte n° 1, K11)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715
54°18'35.0"N 130°23'40.8"W
MPO(6203092-12)

Porter une profondeur de 1.6 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715
54°18'37.2"N 130°23'45.1"W
MPO(6203092-13)

Porter une profondeur de 5.4 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715
54°18'42.9"N 130°23'47.6"W
MPO(6203092-14)

Porter une roche qui couvre et découvre,
avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.1 mètres
(Voir la carte n° 1, K11)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715
54°18'51.2"N 130°23'38.7"W
MPO(6203092-15)

Porter une roche qui couvre et découvre,
avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.2 mètres
(Voir la carte n° 1, K11)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715
54°18'50.2"N 130°23'46.7"W
MPO(6203092-16)

Porter une roche qui couvre et découvre,
avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.5 mètres
(Voir la carte n° 1, K11)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715
54°18'51.7"N 130°23'43.4"W
MPO(6203092-17)

Porter une profondeur de 0.9 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715
54°18'52.2"N 130°23'19.0"W
MPO(6203092-18)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 10/2015**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

3957 - Approaches to/Approches à Prince Rupert Harbour - Nouvelle édition - 05-JUIN-1998 - NAD 1983		
16-OCT-2015		LNMD. 25-SEPT-2015
Porter	une profondeur de 1.2 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470074, CA570715	54°15'43.6"N 130°26'19.8"W <i>MPO(6203104-01)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.5 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470074, CA570715	54°16'50.9"N 130°27'30.6"W <i>MPO(6203104-03)</i>
3958 - Prince Rupert Harbour - Nouvelle édition - 13-DÉC-2013 - Wgs84		
16-OCT-2015		LNMD. 02-OCT-2015
Porter	une profondeur de 1.2 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470074, CA570715	54°15'43.6"N 130°26'19.8"W <i>MPO(6203104-01)</i>
Rayer	la profondeur de 5.8 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°15'44.4"N 130°26'19.3"W <i>MPO(6203104-02)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.5 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470074, CA570715	54°16'50.9"N 130°27'30.6"W <i>MPO(6203104-03)</i>
02-OCT-2015		LNMD. 24-JUIL-2015
Porter	une profondeur de 2.5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°15'05.2"N 130°20'41.8"W <i>MPO(6203092-01)</i>
Porter	une profondeur de 2.8 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°15'14.6"N 130°20'50.8"W <i>MPO(6203092-02)</i>
Porter	une profondeur de 4.3 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°15'16.8"N 130°20'53.0"W <i>MPO(6203092-03)</i>
Rayer	la profondeur de 8.2 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°15'16.8"N 130°20'53.2"W <i>MPO(6203092-04)</i>
Porter	une profondeur de 2.5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°15'23.7"N 130°20'58.4"W <i>MPO(6203092-05)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 10/2015**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une profondeur de 2.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°15'27.9"N 130°21'02.4"W <i>MPO(6203092-06)</i>
Rayer	la profondeur de 11.3 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°15'27.4"N 130°21'02.8"W <i>MPO(6203092-07)</i>
Porter	une profondeur de 2.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°15'32.9"N 130°21'04.7"W <i>MPO(6203092-08)</i>
Rayer	la profondeur de 6.7 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°15'32.4"N 130°21'04.6"W <i>MPO(6203092-09)</i>
Porter	une profondeur de 1.5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°16'39.9"N 130°21'38.6"W <i>MPO(6203092-10)</i>
Rayer	la profondeur de 7.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°16'39.9"N 130°21'38.6"W <i>MPO(6203092-11)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.5 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°18'35.0"N 130°23'40.8"W <i>MPO(6203092-12)</i>
Porter	une profondeur de 1.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°18'37.2"N 130°23'45.1"W <i>MPO(6203092-13)</i>
Porter	une profondeur de 5.4 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°18'42.9"N 130°23'47.6"W <i>MPO(6203092-14)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.1 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°18'51.2"N 130°23'38.7"W <i>MPO(6203092-15)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 10/2015**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.2 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°18'50.2"N 130°23'46.7"W <i>MPO(6203092-16)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.5 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°18'51.7"N 130°23'43.4"W <i>MPO(6203092-17)</i>
Porter	une profondeur de 0.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°18'52.2"N 130°23'19.0"W <i>MPO(6203092-18)</i>
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la carte n° 1, K12) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°19'11.2"N 130°23'02.2"W <i>MPO(6203092-19)</i>
Porter	une profondeur de 0.1 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°19'20.5"N 130°23'11.6"W <i>MPO(6203092-20)</i>
Porter	une profondeur de 5.1 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°19'17.1"N 130°21'38.7"W <i>MPO(6203092-22)</i>
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la carte n° 1, K12) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°19'19.1"N 130°21'24.1"W <i>MPO(6203092-23)</i>
Rayer	la profondeur de 1.2 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°19'19.4"N 130°21'23.9"W <i>MPO(6203092-24)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.9 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°19'46.8"N 130°20'10.7"W <i>MPO(6203092-25)</i>
Porter	une profondeur de 2.2 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°19'46.2"N 130°19'55.2"W <i>MPO(6203092-26)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.9 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°20'10.0"N 130°19'01.3"W <i>MPO(6203092-27)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 10/2015**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une profondeur de 0.5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°20'04.7"N 130°18'53.0"W <i>MPO(6203092-28)</i>
Rayer	la profondeur de 1.2 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°20'04.5"N 130°18'52.9"W <i>MPO(6203092-29)</i>
Porter	une profondeur de 0.7 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°20'09.2"N 130°18'36.8"W <i>MPO(6203092-30)</i>
3964 - Tuck Inlet - Nouvelle édition - 30-AVR-1999 - NAD 1983 02-OCT-2015		LNMD. 14-AOÛT-2015
Porter	une profondeur de 0.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°18'52.2"N 130°23'19.0"W <i>MPO(6203092-18)</i>
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la carte n° 1, K12) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°19'11.2"N 130°23'02.2"W <i>MPO(6203092-19)</i>
Porter	une profondeur de 0.1 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°19'20.5"N 130°23'11.6"W <i>MPO(6203092-20)</i>
Rayer	la profondeur de 0.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	54°19'20.7"N 130°23'12.7"W <i>MPO(6203092-21)</i>
Porter	une profondeur de 5.1 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°19'17.1"N 130°21'38.7"W <i>MPO(6203092-22)</i>
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la carte n° 1, K12) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°19'19.1"N 130°21'24.1"W <i>MPO(6203092-23)</i>
Rayer	la profondeur de 1.2 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°19'19.4"N 130°21'23.9"W <i>MPO(6203092-24)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.9 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°19'46.8"N 130°20'10.7"W <i>MPO(6203092-25)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 10/2015

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Porter	une profondeur de 2.2 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°19'46.2"N 130°19'55.2"W <i>MPO(6203092-26)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.9 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°20'10.0"N 130°19'01.3"W <i>MPO(6203092-27)</i>
Porter	une profondeur de 0.5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°20'04.7"N 130°18'53.0"W <i>MPO(6203092-28)</i>
Rayer	la profondeur de 1.2 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°20'04.5"N 130°18'52.9"W <i>MPO(6203092-29)</i>
Porter	une profondeur de 0.7 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°20'09.2"N 130°18'36.8"W <i>MPO(6203092-30)</i>
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la carte n° 1, K12) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570117	54°22'48.4"N 130°14'51.0"W <i>MPO(6203092-31)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.2 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570117	54°23'48.7"N 130°14'58.6"W <i>MPO(6203092-32)</i>
Rayer	la profondeur de 2.7 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570117	54°23'48.5"N 130°14'58.2"W <i>MPO(6203092-33)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.5 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570117	54°23'49.3"N 130°15'00.7"W <i>MPO(6203092-34)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.2 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570117	54°23'49.5"N 130°15'02.8"W <i>MPO(6203092-35)</i>
Rayer	la profondeur de 1.4 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570117	54°23'49.3"N 130°15'03.7"W <i>MPO(6203092-36)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 10/2015**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

3964 - Tuck Narrows - Nouvelle édition - 30-AVR-1999 - NAD 1983
02-OCT-2015

LNMD. 14-AOÛT-2015

- | | | |
|--------|---|----------------------------|
| Porter | une roche qui couvre et découvre,
avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.2 mètres
(Voir la carte n° 1, K11)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570117 | 54°23'48.7"N 130°14'58.6"W |
| | | <i>MPO(6203092-32)</i> |
| Rayer | la profondeur de 2.7 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570117 | 54°23'48.5"N 130°14'58.2"W |
| | | <i>MPO(6203092-33)</i> |
| Porter | une roche qui couvre et découvre,
avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.5 mètres
(Voir la carte n° 1, K11)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570117 | 54°23'49.3"N 130°15'00.7"W |
| | | <i>MPO(6203092-34)</i> |
| Porter | une roche qui couvre et découvre,
avec cote au-dessus du zéro des cartes de 0.2 mètres
(Voir la carte n° 1, K11)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570117 | 54°23'49.5"N 130°15'02.8"W |
| | | <i>MPO(6203092-35)</i> |
| Rayer | la profondeur de 1.4 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570117 | 54°23'49.3"N 130°15'03.7"W |
| | | <i>MPO(6203092-36)</i> |

3984 - Principe Channel Southern Portion/Partie Sud - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983
16-OCT-2015

LNMD. 29-AOÛT-2014

- | | | |
|----------|--|---|
| Porter | une profondeur de 2.2 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470615 | 53°26'54.7"N 129°46'57.5"W |
| | | <i>MPO(6203102-02)</i> |
| Porter | une profondeur de 1.0 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470615 | 53°22'46.2"N 129°46'52.8"W |
| | | <i>MPO(6203102-03)</i> |
| Rayer | la profondeur de 8.2 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470615 | 53°26'54.0"N 129°46'56.6"W |
| | | <i>MPO(6203102-07)</i> |
| Déplacer | le feu FI marqué, 6s 6m 6M
(Voir la carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470615 | de 53°23'35.8"N 129°54'24.5"W
à 53°23'30.7"N 129°54'19.9"W |
| | | <i>LF(PAC739) MPO(6203110-02)</i> |

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 10/2015**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

7083 - Cambridge Bay to/à Shepherd Bay - Nouvelle édition - 15-JUIN-1984 - Inconnu
09-OCT-2015

LNMD. 28-AOÛT-2015

Porter une profondeur de 1 brasses et 5 pieds, Rep (2015)
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373262

69°28'35.3"N 099°22'16.0"W

MPO(6604135-01)

Porter une profondeur de 2 brasses et 2 pieds, Rep (2015)
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373262

69°28'58.1"N 099°23'05.3"W

MPO(6604135-02)

7736 - Simpson Strait - Carte nouvelle - 31-DÉC-2004 - NAD 1983
09-OCT-2015

LNMD. 19-JUIN-2015

Porter une bouée espar de tribord rouge, marquée 18
(Voir la carte n° 1, Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473317

68°31'51.8"N 097°24'08.4"W

MPO(6604132-02)

7784 - Victoria Strait - Carte nouvelle - 03-JUIL-1998 - NAD 1983
09-OCT-2015

LNMD. 27-SEPT-2013

Porter une profondeur de 3.5 mètres, Rep (2015)
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373262

69°28'35.3"N 099°22'16.0"W

MPO(6604135-01)

Porter une profondeur de 4.3 mètres, Rep (2015)
(Voir la carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373262

69°28'58.1"N 099°23'05.3"W

MPO(6604135-02)

PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

*1015 AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME 2015 (PACIFIQUE ET ARCTIQUE)

PARTIE 2– Page 1

MODIFIER:

Site web: <http://www.ccg-gcc.gc.ca/f0003902>

POUR LIRE:

Site web: <http://www.ccg-gcc.gc.ca/Communications-Marines/Accueil>

PARTIE 2– Page 13

MODIFIER:

Site web: <http://www.ccg-gcc.gc.ca/f0003903>

POUR LIRE:

Site web: <http://www.ccg-gcc.gc.ca/Communications-Marines/Accueil>

PARTIE 2– Page 23

MODIFIER:

Site web: <http://www.ccg-gcc.gc.ca/f0003906>

POUR LIRE:

Site web: <http://www.ccg-gcc.gc.ca/Communications-Marines/Accueil>

PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

PARTIE 4 – Page 1

MODIFIER:

Tableau 4-1 - Appel initial lorsqu'un navire essaie d'établir la communication sur une fréquence de travail avec une station particulière

Éléments	Mots parlés
Nom de la station appelée (prononcé trois fois).	TOFINO RADIO GARDE CÔTIÈRE.
Le mot «ICI»	ICI
Type, nom, indicatif d'appel du navire appelant (prononcé trois fois).	LE VAPEUR FAIRMONT CYLD.
et voie.	VOIE 26.
Invitation à répondre.	À VOUS

POUR LIRE:

Tableau 4-1 - Appel initial lorsqu'un navire essaie d'établir la communication sur une fréquence de travail avec une station particulière

Éléments	Mots parlés
Nom de la station appelée (prononcé trois fois).	PRINCE RUPERT RADIO GARDE CÔTIÈRE.
Le mot «ICI»	ICI
Type, nom, indicatif d'appel du navire appelant (prononcé trois fois).	LE VAPEUR FAIRMONT CYLD.
et voie.	VOIE 26.
Invitation à répondre.	À VOUS

PARTIE 4 – Page 50

MODIFIER:

4.3.1.3 Mise à jour de l'information

Les Avis aux navigateurs contiennent des renseignements qui servent à corriger les cartes marines et publications connexes. Des renseignements à jour sont offerts aux navires qui arrivent en eaux canadiennes afin de les informer des changements survenus entre la date d'émission de l'édition canadienne des Avis aux navigateurs la plus récente dont ils disposent à bord. Les navires qui désirent se prévaloir de ce service doivent en faire la demande à STM hauturiers ou *NORDREG CANADA*. Les demandes peuvent également être acheminées par le biais de tout centre des SCTM figurant dans la liste de la PARTIE 2 du présent document.

POUR LIRE:

4.3.1.3 Mise à jour de l'information

Les Avis aux navigateurs contiennent des renseignements qui servent à corriger les cartes marines et publications connexes. Des renseignements à jour sont offerts aux navires qui arrivent en eaux canadiennes afin de les informer des changements survenus entre la date d'émission de l'édition canadienne des Avis aux navigateurs la plus récente dont ils disposent à bord. Les navires qui désirent se prévaloir de ce service doivent en faire la demande à **VTS.RUPERT@INNAV.GC.CA** ou *NORDREG CANADA*. Les demandes peuvent également être acheminées par le biais de tout centre des SCTM figurant dans la liste de la PARTIE 2 du présent document.

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 10/2015**

**PARTIE 4
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES**

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 10/2015**

**PARTIE 5
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
216 G5334	Discovery Island	Extrémité de l'île, Déroit Haro. 48 25 28.5 123 13 32.4	FI W 5s	28.3	15	Tour cylindrique blanche, partie supérieure rouge	Lum. 0.1 s; obs. 4.9 s. À longueur d'année. Carte:3424 Éd. 10/15 (P15-070)
265.8 G5359.5	Fane Island	48 48 25.8 123 16 00.3	FI G 4s	7.9	3	Tour cylindrique blanche, bande verte à la partie supérieure.	Réflecteur radar. À longueur d'année. Carte:3477 Éd. 10/15 (P15-073)
467 G5521	Northeast Point	Extrémité Est de la pointe, île Texada. 49 42 31.4 124 21 27	FI W 4s	9.4	8	Tour cylindrique blanche, bande verte à la partie supérieure.	À longueur d'année. Carte:3311 Éd. 10/15 (P15-071)
468.5 G5551	Grief Point - Feu Est	Extrémité du brise- lames Sud de la plage Garden. 49 48 00.5 124 31 09.5	FI R 4s	4.3	4	Mât blanc.	À longueur d'année. Carte:3311 Éd.10/15 (P15-078)
469 G5550	Grief Point	Extrémité Ouest de la pointe. 49 48 15.6 124 31 34.2	FI(2) W 6s	10.7	8	Tour cylindrique blanche, bande rouge à la partie supérieure.	Lum. 0.5 s; obs. 1 s; lum. 0.5 s; obs. 4 s. Réflecteur radar. À longueur d'année. Carte:3311 Éd.10/15 (P15-079)
470 G5552	Cyrl Rock	Sur le rocher, abords de la pointe Grisle. 49 48 20.9 124 36 25.4	Q G 1s	7.3	4	Tour cylindrique blanche, bande verte à la partie supérieure.	À longueur d'année. Carte:3311 Éd. 10/15 (P15-080)
497 G5534	Deep Bay	Extrémité SW. de la pointe Mapleguard. 49 27 57.6 124 44 07.2	FI W 4s	9.1	7	Tour cylindrique blanche, bande verte à la partie supérieure.	Réflecteur radar. À longueur d'année. Carte:3527 Éd. 10/15 (P15-081)
544.5 G5613.5	Hanson Island East - Feu à secteurs	Sur la pointe Licka. 50 33 58.6 126 41 35.8	Q W R	1s	7.6	Tour à claire-voie carrée, Blanche.	Rouge de 127° à 160°, blanc de 160° à 345° par le S. et l'W. À longueur d'année. Carte:3546 Éd. 10/15 (P15-068)
801	Entrée centrale de Dixon - Bouée SADO lumineuse 46145	NNW. de la pointe Wiah. 54 22 00 132 26 37.8	FI(5) Y 20s	Jaune, marquée "46145".	À longueur d'année. Carte:3800 Éd. 10/15(P15-074)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 10/2015**

**PARTIE 5
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	--	--

807.1	Dixon Entrance, Ouest - Bouée SADO lumineuse 46205	54 11 06 134 19 24	Fl(5)	Y	20s	Jaune, marquée "46205". À longueur d'année.
-------	---	-----------------------	-------	---	-----	-------	-------	---

Carte:3000
Éd. 10/15 (P15-077)

